

EUROPEAN PARLIAMENT

2004



2009

Committee on Foreign Affairs

25.9.2007

PE393.947v02-00

AMENDMENTS 1-236

Draft motion for a resolution
Ria Oomen-Ruijten
EU-Turkey relations

(PE392.298v02-00)

Amendment by Emine Bozkurt

Amendment 1
Citation (new)

- *onder verwijzing naar zijn resoluties van 6 juli 2005 en 13 februari 2007 over de rol van vrouwen in het sociale, economische en politieke leven van Turkije,*

Or. nl

Amendment by Panagiotis Beglitis, Stavros Lambrinidis

Amendment 2
Citation (new)

- *having regard to the common position of the European Union presented at the 45th EU-Turkey Association Council meeting on 12 June 2006,*

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendment 3
Citation (new)

- ***having regard to the parliamentary and presidential elections recently held in Turkey,***

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendment 4
Citation (new)

- ***having regard to Turkey's Programme for Alignment with the EU Acquis 2007-2013, published on 17 April 2007,***

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendment 5
Recital A

- A. overwegende dat de onderhandelingen met Turkije op 3 oktober 2005 zijn geopend, nadat de Raad had ingestemd met het onderhandelingskader, en overwegende dat de opening van deze onderhandelingen het startpunt vormt van een langdurig proces met een open einde, ***waarvan het resultaat in ieder geval aan de verschillende volkeren van Europa in verschillende referenda ter goedkeuring moet worden voorgelegd,***

Or. nl

Amendment by Josef Zieleniec, Michael Gahler, Jacques Toubon

Amendment 6
Recital A

- A. whereas negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, and whereas the opening of these negotiations is the starting point for a long-lasting and open-ended process ***which***

should strengthen economic, social and political ties with Turkey but should not lead to Turkey's accession,

Or. en

Amendment by Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček,

Amendment 7

Recital A

- A. whereas **accession** negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, **(deletion)** whereas the opening of these negotiations is the starting point for a long-lasting and open-ended process, **and whereas, even though it does not lead a priori and automatically to accession, the objective of this process is Turkey's EU membership, the realisation of which will depend on the efforts of both sides,**

Or. en

Amendment by Joost Lagendijk, Cem Özdemir on behalf of the Green/EFA Group

Amendment 8

Recital A

- A. whereas **accession** negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, **(deletion)** whereas the opening of these negotiations is the starting point for a long-lasting and open-ended process, **and whereas, even though it does not lead a priori and automatically to accession, the objective of these negotiations is Turkey's EU membership, the realisation of which will depend on the efforts of both sides,**

Or. en

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendment 9

Recital A

- A. whereas **accession** negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, and whereas **the objective of these accession negotiation is Turkey's EU membership,**

Amendment by André Brie, Vittorio Agnoletto, Feleknaş Uca, Luisa Morgantini

Amendment 10

Recital A

- A. whereas negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, and whereas the opening of these negotiations is the starting point for a long-lasting and open-ended process, ***aspiring to full EU membership for Turkey,***

Or. en

Amendment by Marco Cappato

Amendment 11

Recital A

- A. whereas ***accession*** negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, and whereas the opening of these ***accession*** negotiations is the starting point for ***an*** open-ended process,

Or. en

Amendment by Richard Howitt

Amendment 12

Recital A

- A. whereas ***accession*** negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, and whereas the opening of these ***accession*** negotiations is the starting point for ***an*** open-ended process,

Or. en

Amendment by Metin Kazak

Amendment 13
Recital A

- A. whereas **accession** negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, and whereas the opening of these negotiations is the starting point for **an** open-ended process,

Or. en

Amendment by Andrew Duff

Amendment 14
Recital A

- A. whereas **accession** negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, and whereas the opening of these negotiations is the starting point for a long-lasting and open-ended process,

Or. en

Amendment by Roberta Alma Anastase

Amendment 15
Recital A

- A. whereas **accession** negotiations with Turkey were opened on 3 October 2005 after approval by the Council of the Negotiating Framework, and whereas the opening of these negotiations is the starting point for a long-lasting and open-ended process,

Or. en

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendment 16
Recital A a (new)

- Aa. whereas the first chapter of the accession negotiations between the EU and Turkey was completed on 12 June 2006; whereas three other chapters have since been opened,***

Amendment by Philip Claeys

Amendment 17

Recital B

- B. overwegende dat Turkije ***zich weliswaar juridisch heeft verbonden tot*** hervormingen, goede nabuurschapsbetrekkingen en een geleidelijke aanpassing aan de Europese Unie ***maar dat er nauwelijks vooruitgang op het terrein is geboekt,***

Or. nl

Amendment by Josef Zieleniec, Michael Gahler, Charles Tannock, Jacques Toubon, Elmar Brok

Amendment 18

Recital B

- B. whereas Turkey has committed itself to reforms, good neighbourly relations and progressive alignment with the EU, ***and whereas these efforts should be primarily viewed as an opportunity for Turkey itself to modernise,***

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendment 19

Recital C

- C. overwegende dat ***het partnerschap weliswaar bepaalt dat fundamentele schendingen van mensenrechten en democratische vrijheden kunnen leiden tot een beëindiging van het volledige onderhandelingsproces maar dat van deze mogelijkheid nog altijd geen gebruik is gemaakt,***

Or. nl

Amendment by Patrick Gaubert, Jacques Toubon

Amendment 20
Recital C

- C. considérant que toute adhésion à l'Union européenne (UE) reste subordonnée au respect intégral de l'ensemble des critères de Copenhague, ***ainsi qu'à la capacité d'intégration de l'Union, conformément aux conclusions du Conseil européen de décembre 2006,***

Or. fr

Amendment by Emilio Menéndez del Valle, Elena Valenciano Martínez-Orozco

Amendment 21
Recital C a (new)

- Ca. Considerando que España y Turquía son co-patrocinadoras de la Alianza de Civilizaciones,***

Or. es

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendment 22
Recital D

- D. whereas ***on the one hand*** Turkey has not yet fully implemented the provisions stemming from the Association Agreement and its Additional Protocol, ***and whereas on the other hand the European Union and its Member States should do everything possible to keep their promises to end the isolation of Northern Cyprus,***

Or. en

Amendment by Panagiotis Beglitis, Stavros Lambrinidis

Amendment 23
Recital D

- D. whereas Turkey has not yet fully implemented the provisions stemming from the Association Agreement and its Additional Protocol, ***and whereas this results in a***

continuing embargo against vessels flying the Cypriot flag and Cypriot aircraft,

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendment 24

Recital D

- D. overwegende dat Turkije de bepalingen die voortvloeien uit de Associatieovereenkomst en het Aanvullend Protocol *op een openlijke en systematische wijze blijft schenden,*

Or. nl

Amendment by Marco Cappato

Amendment 25

Recital D

- D. whereas Turkey *and the Commission have* not yet fully implemented the provisions stemming from the Association Agreement and its Additional Protocol,

Or. en

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendment 26

Recital D a (new)

- Da. whereas the Council has been unable to reach an agreement on the Commission proposal for a regulation to facilitate direct trade between the northern part of Cyprus and the EU,*

Or. en

Amendment by Charles Tannock, Michael Gahler

Amendment 27

Recital E

- E. whereas after an *encouraging initial set* of reforms introduced between 2002 and 2004, the pace of reforms in Turkey has slowed down,

Or. en

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendment 28

Recital E

- E. whereas after an *initial set* of reforms introduced between 2002 and 2004, the pace of reforms in Turkey has slowed down,

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendment 29

Recital E

- E. overwegende dat het tempo van de hervormingen in Turkije *na de beslissing van de Commissie in oktober 2004 op tal van vlakken ofwel ernstig is vertraagd ofwel volledig is stilgevallen*,

Or. nl

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendment 30

Recital E

- E. whereas (*deletion*) an impressive wave of reforms *was* introduced between 2002 and 2004, *and whereas after a recent slowdown in the progress of reform between 2005 and 2006 the Turkish government adopted a roadmap for its EU accession preparations 2007-2013 on 17 April 2007*,

Or. en

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendment 31
Recital E a (new)

Ea. whereas the points mentioned in recitals D and E led the Council to partially freeze the negotiation process in December 2006,

Or. en

Amendment by Charles Tannock, Jacques Toubon, Patrick Gaubert, Michael Gahler

Amendment 32
Recital E a (new)

Ea. whereas the points mentioned in recitals D and E led the Council to partially freeze the negotiation process in December 2006,

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendment 33
Recital E a (new)

Ea. whereas the new Turkish government's reform programme is designed to continue the reform process, emphasising primarily the benefit for Turkey herself and for the Turkish people,

Or. en

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendment 34
Recital E a (new)

Ea. whereas the Turkish institutions announced in April 2007 a Harmonisation Programme covering the period between 2007 and 2013, representing a roadmap for adoption of the acquis communautaire and for further reforms,

Or. en

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendment 35
Recital F

F. whereas on 31 August 2007 the new Turkish government presented its programme, which includes strengthening the economy, drafting a new constitution and accelerating the reforms needed to bring Turkey closer to the EU,

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendment 36
Recital F

F. whereas the programme of the 60th Government of Turkey was presented to the Turkish parliament on 31 August 2007,

Or. en

Amendment by Metin Kazak

Amendment 37
Recital F

*F. whereas a **pro-European** programme for further reforms **was** presented by the new Government after early parliamentary elections were held on 22 July,*

Or. en

Amendment by Charles Tannock, Michael Gahler

Amendment 38

Recital F

- F. whereas a programme for further reforms will have to be presented by the new Government after early parliamentary elections were held on 22 July **2007**,

Or. en

Amendment by Cristian Silviu Buşoi

Amendment 39

Recital F

- F. whereas a programme for further reforms will have to be presented by the new Government after early parliamentary elections were held on 22 July **2007**,

Or. en

Amendment by Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Béatrice Patrie

Amendment 40

Recital F

- F. considérant que le nouveau gouvernement turc issu des élections parlementaires anticipées du 22 juillet **2007** devra présenter un plan de réformes complémentaires,

Or. fr

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendment 41

Recital F a (new)

- Fa. whereas the AKP, being the ruling party by a large majority already in the last***

election period, won the parliamentary elections on 22 July 2007 by a large margin and succeeded in having its candidate, Abdullah Gül, elected by parliament on 28 August 2007 as President of the Republic of Turkey; whereas it therefore has a confirmed and strong mandate that no longer allows for internal reforms and the full implementation of the provisions stemming from the Association Agreement and its Additional Protocol to be delayed by pointing the finger at nationalist forces,

Or. en

Amendment by Panagiotis Beglitis, Stavros Lambrinidis

Amendment 42
Recital F a (new)

Fa. whereas the strengthening of the ties between Turkey and the European Union is of fundamental importance for the EU, for Turkey and for the wider region,

Or. en

Amendment by André Brie, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini

Amendment 43
Recital F a (new)

Fa. whereas a modern, democratic and secular Turkey could play a constructive role in promoting understanding between civilisations, not least because of its special geographic situation as a country with seven neighbours – two of them being Iraq and Iran – and its position as a bridge between East and West, Islam and Christianity,

Or. en

Amendment by Bronisław Geremek

Amendment 44
Recital F a (new)

Fa. whereas the draft constitutional text submitted on 12 September 2007 to the Turkish Parliament by a group of academics seems to actually bring about substantial improvements towards a civilian constitution, and to open a real public debate on this issue,

Or. en

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendment 45
Recital F b (new)

Fb. whereas work has started on a new Constitution, which could provide a new opportunity to speed up the reform process and which represents a major step towards the further democratisation of Turkey,

Or. en

Amendment by Vittorio Agnoletto, André Brie, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendment 46
Recital F b (new)

Fter. rappelant la dimension politique et sociale de la question kurde en Turquie et par conséquent la nécessité de promouvoir le dialogue et la recherche d'une solution non militaire à cette question,

Or. fr

Amendment by Vittorio Agnoletto, André Brie, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendment 47
Recital F c (new)

Fc. in der Erwägung, dass die Europäische Union vor enormen ökonomischen und sozialen Herausforderungen steht, die nur durch ein stärkeres Solidaritätsgefühl, eine Konzentration der Anstrengungen auf den sozialen Zusammenhalt der Gemeinschaft und die Überwindung des Demokratiedefizits bewältigt werden können; in der Erwägung, dass alle EU-Institutionen mit einer Neuausrichtung der EU-Politiken auf diese vorrangigen Probleme in einer Union von 27 Mitgliedstaaten beginnen müssen; in der Erwägung, dass die Vorbereitung auf einen Beitritt der Türkei diesen Reformbedarf erheblich verstärken wird,

Or. de

Amendment by Philip Claeys

Amendment 48
Paragraph 1

1. ***eist dat Turkije eindelijk fundamentele vooruitgang boekt op het vlak van mensenrechten en fundamentele vrijheden, meer bepaald inzake de vrijheid van godsdienst en de bescherming van religieuze minderheden en dat de Commissie hiervan eindelijk een prioritair aandachtspunt maakt; gaat er van uit dat een gebrek aan vooruitgang op het vlak van mensenrechten en fundamentele vrijheden moet leiden tot een beëindiging van het volledige onderhandelingsproces;***

Or. nl

Amendment by Nirj Deva

Amendment 49
Paragraph 1

1. Calls on the Commission to identify in its regular report those subjects which have to be addressed by Turkey as a matter of priority, focusing on the achievement of the short-term and medium-term priorities set out in the Accession Partnership, and to pay particular attention to the subjects pointed out in this resolution; expects the Commission to fully utilise all appropriate means to efficiently support the reform process, reminding Turkey that the respect of its commitments within the timetable set by the Accession Partnership is of paramount importance ***to the ultimate success of its accession;***

Or. en

Amendment by Joost Lagendijk, Cem Özdemir on behalf of the Green/EFA group

Amendment 50
Paragraph 1

1. Calls on the Commission to identify in its regular report those subjects which have to be addressed by Turkey as a matter of priority, focusing on the achievement of the short-term and medium-term priorities set out in the Accession Partnership, and to pay particular attention to the subjects pointed out in this resolution; expects the Commission to fully utilise all appropriate means to efficiently support the reform process, reminding Turkey that the respect of its commitments within the timetable set by the Accession Partnership is of paramount importance for ***the pace of the***

negotiations;

Or. en

Amendment by Andrew Duff

Amendment 51
Paragraph 1 a (new)

1a. Welcomes the eventual election of President Abdullah Gül as a signal of the strength of Turkish democracy;

Or. en

Amendment by Georgios Karatzaferis

Amendment 52
Paragraph 1 a (new)

1a. καλεί την Τουρκία να αναγνωρίσει αμέσως όλες τις χώρες της Ε.Ε. ώστε να συνεχισθούν πέραν του 2008 οι ενταξιακές της διαπραγματεύσεις;

Or. el

Amendment by Philip Claeys

Amendment 53
Paragraph 2

2. stelt vast dat de wetgevende verkiezingen in Turkije hebben geleid tot een massale overwinning van de Islamistische partij AKP en dat het Islamiseringsproces daardoor nog meer versneld dreigt te worden waardoor de fragiele democratie en rechtsstaat in Turkije in gevaar komen;

Or. nl

Amendment by Ria Oomen-Ruijten, Jacques Toubon

Amendment 54
Paragraph 2

2. Congratulates Turkey for having held free and fair elections, as indicated by the Election Assessment Mission deployed by the OSCE/ODIHR and a delegation of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE); welcomes ***the election of a Turkish Grand National Assembly in which all the regions are represented and in which the participation of women has increased***, and encourages the newly elected deputies to engage themselves for the transformation of Turkey into a stable democracy;

Or. en

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendment 55
Paragraph 2

2. Congratulates Turkey for having ***repeatedly*** held free and fair elections, as indicated by the Election Assessment Mission deployed by the OSCE/ODIHR and a delegation of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) ***in line with international standards***; welcomes that the elections led to a better representativity of the Turkish Grand National Assembly, ***including representatives of the DTP***, and encourages the newly elected deputies to engage themselves for the ***further*** transformation of Turkey into a stable democracy;

Or. en

Amendment by Metin Kazak

Amendment 56
Paragraph 2

2. Congratulates Turkey for having held free and fair elections, as indicated by the Election Assessment Mission deployed by the OSCE/ODIHR and a delegation of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE); welcomes that the elections led to a better representativity of the Turkish Grand National Assembly, and encourages the newly elected deputies to engage themselves for ***further strengthening democracy in Turkey***;

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendment 57

Paragraph 2

2. Congratulates Turkey for having held free and fair elections, as indicated by the Election Assessment Mission deployed by the OSCE/ODIHR and a delegation of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE); welcomes that the elections led to a better representativity of the Turkish Grand National Assembly, and encourages the newly elected deputies to engage themselves for the transformation of Turkey into a stable democracy; ***expresses its concern regarding the threshold for entry into parliament, which at 10 per cent is the highest of any OSCE country and which may distort future election results; equally emphasises the importance of the recently held presidential elections and the need for the new president to unite the Turkish people on its way to difficult but necessary reforms;***

Or. en

Amendment by Feleknas Uca, André Brie, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini on behalf of the GUE/NGL group

Amendment 58

Paragraph 2

2. beglückwünscht die Türkei dazu, dass sie freie und faire Wahlen abgehalten hat, wie dies von der Wahlbeobachtungsmission der OSZE/ODIHR und einer Delegation der Parlamentarischen Versammlung des Europarates (PACE) bezeugt wurde; begrüßt, dass die Wahlen zu einer besseren Repräsentativität der Großen Türkischen Nationalversammlung geführt haben, und ermuntert die neu gewählten Abgeordneten, sich für die Umwandlung der Türkei in eine stabile Demokratie einzusetzen; ***begrüßt die Wahl der 20 Abgeordneten der DTP und damit die Tatsache, dass endlich auch Kurden im Parlament vertreten sind. Fordert in diesem Zusammenhang die türkische Regierung auf, auf eine Herabsetzung der 10% Hürde hin zu arbeiten;***

Or. de

Amendment by Carlo Fatuzzo

Amendment 59
Paragraph 2 a (new)

2a. *auspica modifiche del sistema elettorale che permettano un accesso agevolato al Parlamento turco delle forze politiche che rappresentano le minoranze etniche e linguistiche;*

Or. it

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch,

Amendment 60
Paragraph 2 a (new)

2a. *Congratulates the new government on having started work on the new Constitution; considers it vital to include civil society in the work on the Constitution; welcomes the announcement by the electoral council that a referendum on the Constitution is to be held in October 2007, which should be adopted by the Grand Assembly in spring 2008;*

Or. en

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendment 61
Paragraph 2 a (new)

2a. *Welcomes the election of the new President, which indicates a high level of maturity of the political system and is an expression of responsibility on the part of most of the political forces in the country;*

Or. en

Amendment by Sarah Ludford

Amendment 62
Paragraph 3

3. Expects the new Turkish Government, which benefits from a strong mandate and popular trust, to accelerate the process of reforms in order to fulfil the commitments defined in the Accession Partnership; encourages the government to search for a broad consensus within the Turkish parliament on important institutional matters; ***acknowledging the importance of the Kurdish minority in Turkey, which has a need for, and is entitled to, political as well as cultural recognition, welcomes the formation of the DTP group in the Grand Assembly, and calls on the new government to launch a renewed dialogue with Kurdish leaders and the Kurdish people with a view to reaching an equitable and enduring solution to the Kurdish question within Turkey;*** recalls that the development of Turkey into a democratic and prosperous state governed by the rule of law is of strategic importance for Turkey, its society and the EU;

Or. en

Amendment by Jana Hybášková

Amendment 63
Paragraph 3

3. Expects the new Turkish Government, which benefits from a strong mandate and popular trust, to accelerate the process of reforms in order to fulfil the commitments defined in the Accession Partnership; encourages the government to search for a broad consensus within the Turkish parliament, ***including the opposition,*** on important institutional matters, ***particularly a new constitution;*** recalls that the development of Turkey into a democratic and prosperous state governed by the rule of law is of strategic importance for Turkey, its society and the EU;

Or. en

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendment 64
Paragraph 3

3. Expects the new Turkish Government, which benefits from a strong mandate and popular trust, to accelerate the process of reforms in order to fulfil the commitments defined in the Accession Partnership; encourages the government to search for a broad

consensus within the Turkish parliament on important institutional matters; recalls that the development of Turkey into a democratic and prosperous state governed by the rule of law is of strategic importance for Turkey, its society and the EU; **welcomes in this respect the declarations made by the new government concerning the need to enhance the reform process in the coming years;**

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendment 65
Paragraph 3

3. **vrees dat** de nieuwe Turkse regering, die een krachtig mandaat heeft en het vertrouwen van **bijna de helft van** de bevolking geniet, **(deletion)** het proces van **voorzichtig aangevatte** hervormingen zal **terugdraaien op tal van gebieden**; moedigt de regering aan om binnen het Turkse parlement te zoeken naar een brede consensus over belangrijke institutionele aangelegenheden; wijst erop dat de ontwikkeling van Turkije tot een democratische en welvarende staat die zich houdt aan de beginselen van een rechtsstaat, voor Turkije, zijn samenleving en de Europese Unie van strategisch belang is;

Or. nl

Amendment by György Schöpflin

Amendment 66
Paragraph 3

3. Expects the new Turkish Government, which benefits from a strong mandate and popular trust, to accelerate the process of reforms in order to fulfil the commitments defined in the Accession Partnership; encourages the government to search for a broad consensus within the Turkish parliament on important institutional matters; recalls that the development of Turkey into a democratic and prosperous state governed by the rule of law, **together with the uniform application of legal norms, are** of strategic importance for Turkey, its society and the EU;

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendment 67

Paragraph 3

3. Expects the new Turkish Government, which benefits from a strong mandate and popular trust, to accelerate the process of reforms in order to fulfil the commitments defined in the Accession Partnership; encourages the government to search for a broad consensus within the Turkish parliament *and Turkish civil society* on important institutional matters; recalls that the development of Turkey into a democratic and prosperous state governed by the rule of law is of strategic importance for Turkey, its society and the EU;

Or. en

Amendment by Panagiotis Beglitis, Stavros Lambrinidis

Amendment 68

Paragraph 3

3. Expects the new Turkish Government, which benefits from a strong mandate and popular trust, to accelerate the process of reforms in order to fulfil the commitments defined in the Accession Partnership; encourages the government to search for a broad consensus within the Turkish parliament on *(deletion)* institutional matters; recalls that the development of Turkey into a democratic and prosperous state governed by the rule of law is of strategic importance for Turkey, its society and the EU;

Or. en

Amendment by Joost Lagendijk, Cem Özdemir on behalf of the Green/EFA group

Amendment 69

Paragraph 3

3. Expects the new Turkish Government, which benefits from a strong mandate and popular trust, to accelerate the process of reforms in order to fulfil the commitments defined in the Accession Partnership; encourages the government to search for a broad consensus within the Turkish parliament on important institutional matters; recalls that the development of Turkey into a democratic and prosperous state governed by the rule of law is of strategic importance for Turkey *(deletion)* and the EU;

Or. en

Amendment by Jacques Toubon, Yiannakis Matsis

Amendment 70
Paragraph 3 a (new)

- 3a. *Calls on the Turkish authorities to fully respect and implement all the resolutions and decisions of, and to comply with the case-law of, by the International Court of Justice and any other international body;***

Or. en

Amendment by Emine Bozkurt

Amendment 71
Paragraph 4

4. is ingenomen met de positieve economische ontwikkeling van Turkije in de afgelopen jaren, maar acht het van wezenlijk belang dat de werkgelegenheid wordt vergroot en dat een hervormingsstrategie wordt ontwikkeld die de sociale cohesie van de Turkse samenleving zal versterken ***met specifieke aandacht voor het versterken van de positie van de Turkse vrouw op de arbeidsmarkt;***

Or. nl

Amendment by Inese Vaidere

Amendment 72
Paragraph 4 a (new)

- 4a. *Welcomes Turkey's growth performance, achieved through both macroeconomic stabilisation and structural economic reforms, as its higher growth rate can contribute significantly to Turkey's debt sustainability, raising living standards towards the European Union (EU) level and reducing unemployment; notes that further reforms are needed in order to enhance the effectiveness of the regional development policy;***

Or. en

Amendment by Ria Oomen-Ruijten

Amendment 73
Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis, **and supports the opening of negotiations on the energy chapter as soon as technical preparations are completed**; advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey, aimed at reinforcing the energy supply security, supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency;

Or. en

Amendment by Vural Öger

Amendment 74
Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis; **stresses the central role of the EU-candidate Turkey as a reliable energy partner; points out that Turkey's significance as an energy transit country is constantly increasing; underlines the role of Turkey as a geopolitical and natural bridge between important energy source countries and the EU consumer market**; advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey, aimed at reinforcing the energy supply security, supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency;

Or. en

Amendment by Ria Oomen-Ruijten, Jas Gawronski, Antonio Tajani

Amendment 75
Paragraph 5

5. si compiace degli sforzi compiuti dal governo turco per allinearsi con l'acquis comunitario in materia di energia; caldeggia un ulteriore rafforzamento della cooperazione tra l'UE e la Turchia in tale settore, **in particolare incoraggia la piena adesione della Turchia al Trattato che istituisce la Comunità dell'energia**; ciò al fine di migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento energetico, sostenere l'uso di fonti energetiche rinnovabili e promuovere gli investimenti nell'efficienza energetica;

Or. it

Amendment by Mariela Velichkova Baeva

Amendment 76

Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis; ***considering that a strategic cooperation, including joint projects, will reinforce the energy supply security of Turkey and of the EU***, advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey (***deletion***), supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency;

Or. en

Amendment by Roberta Alma Anastase

Amendment 77

Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis; advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey, aimed at reinforcing the energy supply security ***and diversification and*** supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency, ***and stresses Turkey's role in the transit of energy resources and its further involvement in regional projects in this field***;

Or. en

Amendment by Richard Howitt

Amendment 78

Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis; advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey, aimed at reinforcing the energy supply security ***in the context of Turkey's vital importance as an energy hub***, supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency;

Or. en

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendment 79

Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis; advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey, ***especially in view of Turkey's importance for the transit of energy towards EU countries***, aimed at reinforcing the energy supply security, supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency;

Or. en

Amendment by Inese Vaidere

Amendment 80

Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis; advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey ***and wider energy market integration***, aimed at reinforcing the energy supply security, supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency;

Or. en

Amendment by Charles Tannock, Jacques Toubon, Patrick Gaubert, Michael Gahler

Amendment 81

Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis; advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey, aimed at reinforcing the energy supply security, supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency; ***emphasises further that energy projects involving Turkey in the South Caucasus should be open to all countries of that region, which are part of the EU's neighbourhood policy***;

Or. en

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendment 82

Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis; advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey, aimed at reinforcing the energy supply security, supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency; ***emphasises further that energy projects involving Turkey in the South Caucasus should be open to all countries of that region, which are part of the EU's neighbourhood policy;***

Or. en

Amendment by Cristian Silviu Buşoi

Amendment 83

Paragraph 5

5. Welcomes the efforts made by the Turkish government to align itself with the EU energy acquis; advocates further strengthening of energy cooperation between the EU and Turkey, aimed at reinforcing the energy supply security, supporting the use of renewable energy resources and the investments in energy efficiency; ***emphasises further that energy projects involving Turkey in the South Caucasus should be open to all countries of that region, which are part of the EU's neighbourhood policy;***

Or. en

Amendment by Panagiotis Beglitis, Stavros Lambrinidis

Amendment 84

Paragraph 6

Deleted

Or. en

Amendment by Charles Tannock, Jacques Toubon, Patrick Gaubert, Michael Gahler

Amendment 85

Paragraph 6

6. Notes that Turkey's role in transportation and logistics will become more important in the coming years, ***making it important that Turkey lift its current unilateral blockade of Armenia and take steps to establish normal diplomatic relations with its neighbour***; calls on the Commission to issue a specific report on the latest developments and future challenges;

Or. en

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendment 86

Paragraph 6

6. Notes that Turkey's role in transportation and logistics will become more important in the coming years, ***making it imperative that Turkey lift its current unilateral blockade of Armenia and take steps to establish normal diplomatic relations with its neighbour***; calls on the Commission to issue a specific report on the latest developments and future challenges;

Or. en

Amendment by Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Harlem Désir, Béatrice Patrie

Amendment 87

Paragraph 6

6. prend acte de la place croissante que la Turquie occupera ces prochaines années dans les transports et la logistique, ce qui rend indispensable ***que la Turquie mette un terme au blocus de l'Arménie et prenne des mesures pour établir des relations diplomatiques normales avec son voisin***; invite la Commission à publier un rapport sur les toutes dernières évolutions et les enjeux futurs dans ces deux secteurs;

Or. fr

Amendment by Cristian Silviu Buşoi

Amendment 88

Paragraph 6

6. Notes that Turkey's role in transportation and logistics will become more important in the coming years, ***making it imperative that Turkey lift its current unilateral blockade of Armenia and take steps to establish normal diplomatic relations with its neighbour***; calls on the Commission to issue a specific report on the latest developments and future challenges;

Or. en

Amendment by Evgeni Kirilov

Amendment 89

Paragraph 6

6. Notes that Turkey's role in transportation and logistics will become more important in the coming years, ***taking into consideration the country's geostrategic location as a bridge between Europe, Africa and Asia***; calls on the Commission to issue a specific report on the latest developments and future challenges ***and to speed up the implementation of the transport and infrastructural projects in the region***;

Or. en

Amendment by Vural Öger

Amendment 90

Paragraph 6

6. Notes that Turkey's ***geo-strategic position in the region and its*** role in transportation and logistics will become more important in the coming years; calls on the Commission to issue a specific report on the latest developments and future challenges;

Or. en

Amendment by Feleknas Uca, André Brie, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini on behalf of the GUE/NGL group

Amendment 91
Paragraph 6 a (new)

- 6a. ***fordert die türkische Regierung auf, endlich ein umfassendes politisches Lösungskonzept der Kurdenfrage, unter konstruktiver Einbeziehung der neu gewählten kurdischen Vertreter im Parlament und der im Südosten gewählten Bürgermeister der DTP, zu erarbeiten;***

Or. de

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendment 92
Paragraph 7

7. ***Notes the attempts by the Turkish armed forces to interfere in the presidential election in April 2007; welcomes the fact that these did not have any real consequences in the election of Abdullah Gül as the Turkish President on 28 August 2007; urges the Turkish Army not to intervene*** in the political process; stresses that further efforts are needed to ensure full civilian control over the military; underlines that the formulation of the national security strategy and its implementation should be supervised by the civilian authorities; calls for the establishment of full parliamentary oversight of military and defence policy and all related expenditure;

Or. en

Amendment by Tobias Pflüger, Feleknas Uca, André Brie, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendment 93
Paragraph 7

7. ***Strongly condemns*** the repeated interference of the Turkish Armed Forces in the political process; stresses that further efforts are needed to ensure full civilian control over the military; underlines that the formulation of the national security strategy and its implementation should be supervised by the civilian authorities; calls for the ***immediate*** establishment of full parliamentary oversight of military and defence policy and all related expenditure; ***is concerned about the imprisonment and persecution by the Turkish military of conscientious objectors solely on the basis of their conscientiously held beliefs, and calls for the introduction of legislative reform to ensure that the right to conscientious objection is recognised in Turkey;***

Amendment by Nirj Deva

Amendment 94

Paragraph 7

7. ***Notes the historic role that the Turkish armed forces have played in maintaining the secular nature of the Turkish State***; underlines that the formulation of the national security strategy and its implementation should be supervised by the civilian authorities; calls for the establishment of full parliamentary oversight of military and defence policy and all related expenditure;

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendment 95

Paragraph 7

7. ***stelt vast dat het leger zich blijft opwerpen als behoeder van het seculiere karakter van de Turkse staat***; beklemtoont dat verdere inspanningen nodig zijn om te zorgen voor een volledige civiele controle over het leger; onderstreept dat de uitwerking van de nationale veiligheidsstrategie en de tenuitvoerlegging daarvan onder toezicht van de burgerautoriteiten moet staan; dringt aan op de totstandkoming van een volledige parlementaire controle op het militaire en defensiebeleid en alle aanverwante uitgaven;

Or. nl

Amendment by Metin Kazak

Amendment 96

Paragraph 7

7. ***(deletion) Stresses that further efforts are needed to ensure effective civilian control over the military***; underlines that the formulation of the national security strategy and its implementation should be supervised by the civilian authorities; calls for the establishment of full parliamentary oversight of military and defence policy and all related expenditure;

Or. en

Amendment by Jas Gawronski, Antonio Tajani

Amendment 97

Paragraph 7

7. ***prende atto del ruolo svolto dalle forze armate nell'attuale processo politico; rileva che*** ulteriori sforzi ***dovranno essere profusi*** per garantire il pieno controllo civile sulle forze armate; sottolinea che le autorità civili dovrebbero sorvegliare la definizione e l'attuazione della strategia di sicurezza nazionale ***in vista di un*** controllo parlamentare sulla politica militare e di difesa e ***su*** tutte le spese ***ad essa*** connesse;

Or. it

Amendment by György Schöpflin

Amendment 98

Paragraph 7

7. Is concerned about the repeated interference of the Turkish Armed Forces in the political process; stresses that ***considerable*** further efforts are needed to ensure full civilian control over the military; underlines that the formulation of the national security strategy and its implementation should be supervised by the civilian authorities; calls for the establishment of full parliamentary oversight of military and defence policy and all related expenditure, ***and stresses that parliamentary control of the armed forces is an essential part of democracy;***

Or. en

Amendment by Bastiaan Belder

Amendment 99

Paragraph 7

7. is bezorgd over de herhaalde inmenging van het Turkse leger in het politieke proces; beklemtoont dat verdere inspanningen nodig zijn om te zorgen voor een volledige civiele controle over het leger; onderstreept dat de uitwerking van de nationale veiligheidsstrategie en de tenuitvoerlegging daarvan onder toezicht van de burgerautoriteiten moet staan; dringt aan op de totstandkoming van een volledige parlementaire controle op het militaire en defensiebeleid en alle aanverwante uitgaven; ***roept te meer op tot parlementaire controle over 's lands geheime diensten, gendarmerie en politie;***

Or. nl

Amendment by Vytautas Landsbergis

Amendment 100

Paragraph 7

7. Is concerned about the repeated interference of the Turkish Armed Forces in the political process; stresses that further efforts are needed to ensure full civilian *secular* control over the military; underlines that the formulation of the national security strategy and its implementation should be supervised by the civilian authorities; calls for the establishment of full parliamentary oversight of military and defence policy and all related expenditure;

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendment 101

Paragraph 7 a (new)

- 7a. Welcomes the emerging debate in Turkey on the need for a new constitution, while taking into account the changes that have been made to the current one; points out that this process necessarily includes a reflection on fundamental changes to the current system, such as a more balanced approach to the respective rights and freedoms of civil society and of the military; believes that a modern constitution is a necessary step to provide the basis for the envisaged modernisation of the Turkish State;**

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendment 102

Paragraph 8

Deleted

Or. nl

Amendment by Charles Tannock, Michael Gahler,

Amendment 103
Paragraph 8

8. Welcomes the EU-Turkey Civil Society Dialogue, and asks the Commission to report on the activities that have been carried out within this framework; underlines the importance of increased contacts between the civil societies in Turkey and the EU; calls on the Commission to be more present in different regions of Turkey and to provide targeted support to the civil society; calls on the new Turkish government to ***curb all extremist and discriminatory activities within Turkey and to allow the progressive elements within Turkey's civil society, as an important promoter of democracy in Turkey, to be more pro-active in the reform process; calls on the Commission to help to set up, within the framework of the EU-Turkey Civil Society Dialogue, specific programmes to foster values of ethnic and religious tolerance;***

Or. en

Amendment by Cristian Silviu Buşoi

Amendment 104
Paragraph 8

8. Welcomes the EU-Turkey Civil Society Dialogue, and asks the Commission to report on the activities that have been carried out within this framework; underlines the importance of increased contacts between the civil societies in Turkey and the EU; calls on the Commission to be more present in different regions of Turkey and to provide targeted support to the civil society; calls on the new Turkish government to ***curb all extremist and racist activism within Turkey and to allow the progressive elements within Turkey's civil society, as an important promoter of democracy in Turkey, to be more pro-active in the reform process; calls on the Commission to help to set up, within the framework of the EU-Turkey Civil Society Dialogue, specific programmes to foster values of ethnic and religious tolerance and to fight against genocide denial and xenophobia;***

Or. en

Amendment by Marie-Arlette Carlotti, Harlem Désir, Béatrice Patrie,

Amendment 105
Paragraph 8

8. se félicite du dialogue entre les sociétés civiles de l'Union européenne et de la Turquie, et demande à la Commission de faire rapport sur les activités menées à bien dans ce

cadre; souligne l'importance de contacts accrus entre les sociétés civiles de la Turquie et de l'UE; invite la Commission à renforcer sa présence dans diverses régions de la Turquie et à fournir une aide ciblée à la société civile; demande au nouveau gouvernement turc *de restreindre tous les activismes racistes et extrémistes en Turquie de manière à permettre aux éléments progressistes de la société turque, vecteur important de la démocratie en Turquie, d'être plus pro-actifs dans le processus de réforme; appelle la Commission à aider, dans le cadre du Dialogue de la société civile UE-Turquie, à la mise en place de programmes spécifiques visant à promouvoir les valeurs de la tolérance ethnique et religieuse et à combattre le négationnisme et la xénophobie;*

Or. fr

Amendment by Feleknas Uca, André Brie, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini on behalf of the GUE/NGL group

Amendment 106
Paragraph 8

8. begrüßt den Dialog der Zivilgesellschaft zwischen der EU und der Türkei und fordert die Kommission auf, über die Aktivitäten zu berichten, die innerhalb dieses Rahmens stattgefunden haben; unterstreicht die Bedeutung zunehmender Kontakte zwischen der Zivilgesellschaft in der Türkei und in der EU; fordert die Kommission auf, in den einzelnen Regionen der Türkei verstärkt präsent zu sein *und in diesem Zusammenhang insbesondere im Südosten des Landes eine Vertretung einzurichten* und die Zivilgesellschaft gezielt zu unterstützen; fordert die neue türkische Regierung auf, ihre Zivilgesellschaft als wichtiger Eckstein der Demokratie in der Türkei intensiver in den Reformprozess einzubinden;

Or. de

Amendment by Emilio Menéndez del Valle, Elena Valenciano Martínez-Orozco

Amendment 107
Paragraph 8 a (new)

- 8a. *Felicita igualmente a Turquía, como co-patrocinadora de la Alianza de Civilizaciones, ya que dicho proyecto muestra su compromiso internacional para acercar Occidente y el mundo árabe e islámico a través de medidas a escala mundial, sobre todo en los ámbitos político y cultural;*

Or. es

Amendment by Philip Claey's

Amendment 108

Paragraph 9

9. *wijst op het rapport van de mensenrechtenorganisatie Amnesty International van juli 2007 over de mensenrechtensituatie in Turkije waaruit blijkt dat het op het vlak van de bescherming van mensenrechten en fundamentele vrijheden in Turkije zeer slecht is gesteld en verzoekt de Commissie bijgevolg het onderhandelingsproces stop te zetten;*

Or. nl

Amendment by Feleknas Uca, André Brie, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini on behalf of the GUE/NGL group

Amendment 109

Paragraph 9

9. verweist auf seine Entschliebung von 2006 zur Türkei, insbesondere auf die Absätze über die Reformen, die notwendig sind, damit die Justiz besser funktioniert, die grundlegenden Menschenrechte und Grundfreiheiten sowie die Rechte der Frau geachtet werden, eine Politik der „Null Toleranz“ gegenüber Folter sowie der Schutz der Minderheitenrechte und der kulturellen Rechte umgesetzt werden; **hebt hervor, dass im Zusammenhang mit der Null Toleranz Politik gegenüber Folter, effektivere Durchführungsmaßnahmen erforderlich sind, wie dies durch weiterhin zahlreich gemeldete Fälle von Folter und Misshandlung verdeutlicht wird**; wartet vor einer Bewertung der Fortschritte bei der Umsetzung dieser Reformen die Ergebnisse der intensiven Überwachung der politischen Kriterien ab, die die Kommission im Rahmen ihrer letzten Erweiterungsstrategie angekündigt hat; fordert die Kommission auf, diese Ergebnisse unverzüglich zu veröffentlichen;

Or. de

Amendment by Emine Bozkurt

Amendment 110

Paragraph 9

9. verwijst naar zijn resolutie van 2006 over Turkije, en met name die paragrafen die gaan over de hervormingen die nodig zijn om de werking van de rechterlijke macht, de inachtneming van fundamentele mensenrechten en vrijheden, de bescherming van de rechten van vrouwen, **inclusief de urgentie van een goede aanpak van geweld tegen vrouwen**, de tenuitvoerlegging van het zero-tolerancebeleid ten aanzien van

folteringen, alsmede de bescherming van minderheden en culturele rechten, te verbeteren; wacht, alvorens de vooruitgang met betrekking tot de tenuitvoerlegging van deze hervormingen te willen beoordelen, de resultaten af van de intensievere controle op de politieke criteria zoals die door de Commissie in haar laatste uitbreidingsstrategie zijn aangekondigd; verzoekt de Commissie deze resultaten onverwijld te publiceren;

Or. nl

Amendment by Carlo Fatuzzo

Amendment 111

Paragraph 9

9. rimanda alla sua risoluzione del 2006 sulla Turchia, in particolare ai paragrafi concernenti le riforme necessarie per migliorare il funzionamento della magistratura, il rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali della persona umana, la tutela dei diritti delle donne, l'attuazione di una politica di tolleranza zero nei confronti della tortura, nonché la protezione dei diritti delle minoranze, *(soppressione)* dei diritti culturali *e religiosi*; attende, prima di valutare i progressi compiuti nell'attuazione di tali riforme, i risultati del monitoraggio intensificato dei criteri politici annunciato dalla Commissione nella sua ultima strategia di allargamento; invita la Commissione a pubblicare senza indugio tali risultati;

Or. it

Amendment by Tunne Kelam

Amendment 112

Paragraph 9

9. Refers to its resolution of 2006 on Turkey, in particular those paragraphs on the reforms needed to improve the functioning of judiciary, respect for fundamental human rights and freedoms, protection of women rights, implementation of the zero-tolerance-to-torture policy as well as protection of minority, *religious* and cultural rights; awaits, before assessing the progress sin implementing such reforms, the results of the intensified monitoring of the political criteria announced by the Commission in its last enlargement strategy; calls on the Commission to publish these results without delay;

Or. en

Amendment by Ria Oomen-Ruijten

Amendment 113
Paragraph 9

9. Refers to its resolution of 2006 on Turkey, in particular those paragraphs on the reforms needed to improve the functioning of judiciary, respect for fundamental human rights and freedoms, protection of women rights, implementation of the zero-tolerance-to-torture policy as well as protection of minority and cultural rights; awaits, before assessing the progress in implementing such reforms, the results of the intensified monitoring of the political criteria announced by the Commission in its last enlargement strategy; calls on the Commission to publish these results *in its forthcoming progress report*;

Or. en

Amendment by Joost Lagendijk, Cem Özdemir on behalf of the Green/EFA Group

Amendment 114
Paragraph 9

9. Refers to its resolution of 2006 on Turkey, in particular those paragraphs on the reforms needed to improve the functioning of judiciary, respect for fundamental human rights and freedoms, protection of women rights, implementation of the zero-tolerance-to-torture policy as well as protection of minority and cultural rights; awaits, before assessing the progress in implementing such reforms, the results of the intensified monitoring of the political criteria announced by the Commission in its last enlargement strategy; calls on the Commission to publish these results *in its forthcoming progress report*;

Or. en

Amendment by Josef Zieleniec, Michael Gahler, Charles Tannock, Jacques Toubon

Amendment 115
Paragraph 9

9. ***Reiterates its call for acceleration of*** the reforms needed to improve the functioning of judiciary, respect for fundamental human rights and freedoms, protection of women rights, implementation of the zero-tolerance-to-torture policy as well as protection of minority and cultural rights; awaits, before assessing the progress in implementing such reforms, the results of the intensified monitoring of the political criteria announced by the Commission in its last enlargement strategy; calls on the Commission to publish these results without delay;

Amendment by Roberta Alma Anastase

Amendment 116
Paragraph 9

9. Refers to its resolution of 2006 on Turkey, in particular those paragraphs on the reforms needed to improve the functioning of judiciary **and the combating of corruption**, respect for fundamental human rights and freedoms, protection of women rights, implementation of the zero-tolerance-to-torture policy as well as protection of minority and cultural rights; awaits, before assessing the progress in implementing such reforms, the results of the intensified monitoring of the political criteria announced by the Commission in its last enlargement strategy; calls on the Commission to publish these results without delay;

Or. en

Amendment by Nirj Deva

Amendment 117
Paragraph 9 a (new)

- 9a. ***Regrets the legal ruling, in July 2007, which denies the Ecumenical Patriarchate of Constantinople – an ecclesiastical term in use since 451 AD – its ecumenical status and claims that the Patriarch's spiritual authority is confined to Turkey's Greek Orthodox community of 3 000 persons;***

Or. en

Amendment by Klaus Hänsch, Helmut Kuhne, Vural Öger

Amendment 118
Paragraph 9 a (new)

- 9a. ***Expects the new Turkish government to speed up the necessary internal reforms and to fully implement the provisions stemming from the Association Agreement and its Additional Protocol, given the ruling party's recent success in the general elections and its strong parliamentary majority; insists at the same time that the EU must fulfil its commitment to put an end to the isolation of northern Cyprus and to implement the Direct Trade Regulation;***

Or. en

Amendment by Nirj Deva

Amendment 119
Paragraph 9 b (new)

9b. *Regards that ruling as an unjustified interference in the internal affairs of a church, running counter to the fundamental EU principles of religious freedom and minority rights, and calls on the Turkish authorities to take the necessary measures to address this unacceptable situation immediately;*

Or. en

Amendment by Klaus Hänsch, Helmut Kuhne, Vural Öger

Amendment 120
Paragraph 9 b (new)

9b. *Stresses that Turkey's full implementation of the Association Agreement and its Additional Protocol is a necessary, but not sufficient, precondition for an eventual opening of important chapters of the process of accession negotiations;*

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendment 121
Paragraph 10

10. *stelt vast dat Turkije haar verbintenissen uit de Associatieovereenkomst en het Aanvullend Protocol en daardoor het toetredingspartnerschap openlijk en op een systematische wijze blijft schenden;*

Or. nl

Amendment by Nirj Deva

Amendment 122
Paragraph 10

10. Urges the new Turkish government to fully implement the provisions stemming from the Association agreement and its Additional Protocol; recalls that the non-fulfilment of Turkey's commitments referred to in the Accession Partnership will continue to *make its accession impossible*;

Or. en

Amendment by Richard Howitt

Amendment 123
Paragraph 10

10. Urges the new Turkish government to fully implement the provisions stemming from the Association agreement and its Additional Protocol; recalls that the non-fulfilment of Turkey's commitments referred to in the Accession Partnership will continue to affect (*deletion*) the *progress* of negotiations;

Or. en

Amendment by György Schöpflin

Amendment 124
Paragraph 10

10. Urges the new Turkish government (*deletion*) fully *to* implement the provisions stemming from the Association agreement and its Additional Protocol; recalls that the non-fulfilment of Turkey's commitments referred to in the Accession Partnership will continue to affect seriously the process of negotiations;

Or. en

Amendment by Vural Öger

Amendment 125
Paragraph 10

10. Urges the new Turkish government to fully implement the provisions stemming from the Association agreement and its Additional Protocol; recalls that the non-fulfilment of Turkey's commitments referred to in the Accession Partnership will continue to affect seriously the process of negotiations; ***emphasises at the same time that the commitments made by the EU to Northern Cyprus should be fulfilled; calls on the Council to make renewed efforts to reach an agreement on direct trade regulation concerning the northern part of Cyprus;***

Or. en

Amendment by Marco Cappato

Amendement 126
Paragraph 10

10. Urges the new Turkish government to fully implement the provisions stemming from the Association agreement and its Additional Protocol; recalls that the non-fulfilment of Turkey's commitments referred to in the Accession Partnership will continue to affect seriously the process of negotiations ***as well as the non-delivery by the Commission on direct trade and aid to Turkish Cyprus, as stated in the Association Agreement;***

Or. en

Amendment by Georgios Karatzaferis

Amendement 127
Paragraph 10 a (new)

- 10a. καλεί την Τουρκία να ανακαλέσει την απειλή πολέμου κατά κρατών-μέλους της ΕΕ;***

Or. el

Amendment by Philip Claeys

Amendement 128

Paragraph 11

11. ***vindt het onaanvaardbaar*** dat een aantal personen nog steeds wordt vervolgd uit hoofde van artikel 301 van het Wetboek van Strafrecht ***en wijst er op dat een land waar vrijheid van meningsuiting en vrijheid van pers niet gegarandeerd zijn, niet kan worden beschouwd als een rechtsstaat en democratie;***

Or. nl

Amendment by Richard Howitt

Amendment 129

Paragraph 11

11. Deplores that a number of persons ***are*** still being prosecuted under Article 301 of the Penal Code, and ***expresses concern over the application of Articles 216 and 288;*** urges the government to use its parliamentary majority to make sure that provisions allowing for arbitrary restrictions on the expression of non-violent opinions are removed and that freedom of expression and freedom of press are guaranteed;

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendement 130

Paragraph 11

11. Deplores that a number of persons is still being prosecuted under Article 301 of the Penal Code, and urges the government ***and the newly elected parliament to review the existing law in order to ensure that*** freedom of expression and freedom of press are guaranteed;

Or. en

Amendment by Jas Gawronski, Antonio Tajani

Amendement 131

Paragraph 11

11. deplora il fatto che numerose persone siano ancora perseguite ai sensi dell'articolo 301 del codice penale turco, ed esorta il governo ad utilizzare la sua maggioranza parlamentare per abrogare **senza indugio e a prescindere dal processo di riforma costituzionale** le disposizioni che consentono restrizioni arbitrarie dell'espressione di opinioni non violente nonché per garantire la libertà di espressione e la libertà di stampa;

Or. it

Amendment by Charles Tannock, Jacques Toubon, Patrick Gaubert, Michael Gahler

Amendement 132

Paragraph 11

11. Deplores that a number of persons is still being prosecuted under Article 301 of the Penal Code, and urges the government to use its parliamentary majority to make sure that **all provisions of the Penal Code and of the Constitution** allowing for arbitrary restrictions on the **peaceful** expression of non-violent opinions are removed and that freedom of expression and freedom of press are guaranteed;

Or. en

Amendment by Cristian Silviu Buşoi

Amendement 133

Paragraph 11

11. Deplores that a number of persons is still being prosecuted under Article 301 of the Penal Code, and urges the government to use its parliamentary majority to make sure that **all provisions of the Penal Code and of the Constitution** allowing for arbitrary restrictions on the expression of non-violent opinions are removed and that freedom of expression and freedom of press are guaranteed **both in the relevant texts and in point of fact**;

Or. en

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendement 134
Paragraph 11

11. Deplores that a number of persons is still being prosecuted under Article 301 of the Penal Code, and urges the government to use its parliamentary majority to make sure that **all provisions of the Penal Code and of the Constitution** allowing for arbitrary restrictions on the expression of non-violent opinions are removed and that freedom of expression and freedom of press are guaranteed **both in the relevant texts and in point of fact**;

Or. en

Amendment by Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Harlem Désir, Béatrice Patrie

Amendement 135
Paragraph 11

11. déplore que plusieurs personnes continuent de faire l'objet de poursuites au titre de l'article 301 du code pénal turc et invite instamment le gouvernement turc à s'appuyer sur sa majorité parlementaire pour abroger **toutes** les dispositions **du code pénal et de la Constitution** permettant de restreindre arbitrairement l'expression d'opinions non violentes et pour garantir la liberté d'expression et de la presse, à la fois **dans les textes et dans les faits**;

Or. fr

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendement 136
Paragraph 11

11. Deplores that a number of persons is still being prosecuted under Article 301 of the Penal Code, and urges the government to use its parliamentary majority to make sure that provisions allowing for arbitrary restrictions on the expression of non-violent opinions are removed and that freedom of expression and freedom of press are guaranteed; **regards this as a number one priority of the new government**;

Or. en

Amendment by Feleknaş Uca, André Brie, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini

Amendement 137

Paragraph 11

11. bedauert, dass eine Reihe von Personen immer noch nach Artikel 301 des Strafgesetzbuches verfolgt werden, und fordert die Regierung mit Nachdruck auf, ihre parlamentarische Mehrheit einzusetzen, um zu gewährleisten, dass die Bestimmungen, nach denen willkürliche Einschränkungen bei der Äußerung von Meinungen, in denen nicht zur Gewalt aufgerufen wird, aufgehoben werden, und dass die Meinungsfreiheit und die Pressefreiheit gewährleistet werden; ***ist besorgt über die Anklagen und Verfahren, die gegen einige gewählte Abgeordnete der DTP, wie beispielsweise Aysel Tugluk, Hamit Geylani, Aysel Akat Ata u.a. eingeleitet worden sind;***

Or. de

Amendment by Nirj Deva

Amendement 138

Paragraph 11a (new)

- 11a. Expresses regret that a certain paradox seems to have arisen with regard to freedom of expression, inasmuch as, in Turkey, affirmation of the (Armenian) Holocaust carries a prison sentence, whilst in Germany it is (Jewish) Holocaust denial that carries a prison sentence; therefore calls for further work to be done by the Commission to explain how to reconcile these contradictory constraints on freedom of expression, which is the cornerstone of any free state;***

Or. en

Amendment by Vittorio Agnoletto, André Brie, Kyriacos Triantaphyllides, Adamos Adamou, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendement 139

Paragraph 11 a (new)

- 11bis. demande aux autorités turques de respecter pleinement et de mettre en œuvre toutes les décisions rendues par la Cour européenne des droits de l'homme, ainsi que celles du Comité pour la Prévention de la Torture (CPT) du Conseil de l'Europe;***

Or. fr

Amendment by Richard Howitt

Amendment 140

Paragraph 11 a (new)

11a. Emphasises the rights of human rights defenders (HRDs) to carry out their work without intimidation or harassment; calls on the Turkish authorities to address the issue of harassment of HRDs at the local level, through investigations, court cases and surveillance; calls on the Commission to ensure the implementation of the EU Guidelines on HRDs in Turkey and to work towards increased awareness of the Guidelines through its delegation;

Or. en

Amendment by Richard Howitt

Amendment 141

Paragraph 11 b (new)

11b. Welcomes a reduction in the incidence of torture and ill-treatment in police custody and increased safeguards to protect suspects against ill-treatment; notes, however, the persistence of allegations of torture and ill-treatment during unofficial detention, during demonstrations, in prisons and in the course of prisoner transfers; calls on the Turkish authorities to address flawed trial proceedings, to ensure impartial and thorough investigations into allegations of human rights violations and to undertake further training of the police, the gendarmerie, judges and prosecutors on the implementation of legal changes and international standards;

Or. en

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napolitano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendement 142

Paragraph 11 a (new)

11a. Welcomes the plans of the new Turkish government to adopt a new, civilian constitution, and calls on all parties to support an open and consensual constitutional process; is of the opinion that these plans should not be used as a pretext for the postponement of urgently needed reforms, especially in respect of Article 301 of the Penal Code;

Amendment by Joost Lagendijk, Cem Özdemir on behalf of the Green/EFA Group

Amendment 143
Paragraph 11 a (new)

11a. Welcomes the plans of the new Turkish government to adopt a new, civilian constitution; is of the opinion that these plans should not be used as a pretext for the postponement of urgently needed reforms, especially in respect of Article 301 of the Penal Code;

Amendment by Philip Claeys

Amendement 144
Paragraph 12

12. **wijst er op dat religieuze minderheden zich in het islamitische Turkije in een zeer precäre situatie bevinden; wijst er op dat de orthodoxe en katholieke gemeenschappen nog altijd geen rechtspersoonlijkheid hebben, dat kerken geen eigendom kunnen verwerven en dat in beslag genomen eigendommen nog altijd niet zijn teruggegeven; stelt vast dat godsdienstige minderheden in Turkije niet alleen het slachtoffer zijn van van discriminatie en allerlei administratieve pesterijen maar ook van een stijgend geweld; vindt de uitspraak van het Turkse Hooggerechtshof van 26 juni 2007 ten aanzien van de Patriarch van Constantinopel illustratief voor de behandeling door Turkije van zijn godsdienstige minderheden; vindt het onaanvaardbaar hoe een officiële kandidaat-lidstaat van de EU de rechten en vrijheden van personen die behoren tot een godsdienstige minderheden schendt;**

Amendment by Tunne Kelam

Amendment 145
Paragraph 12

12. Stresses the need to adopt a Law on Foundations without delay that addresses the current legal uncertainty of religious minorities and sets a clear legal framework enabling them to exercise their religion freely by allowing them, inter alia, to own property, **build new churches**, train clergy and **profess their belief without restriction or fear**; shares the concern expressed by the Council on 24 July over the recent ruling

of the Turkish Court of Cassation on the Ecumenical Patriarchate; urges the new Turkish government to bring its approach towards religious minorities in line with principles of freedom of religion; calls on the Commission to raise these issues with the new government;

Or. en

Amendment by Ria Oomen-Ruijten

Amendement 146

Paragraph 12

12. Stresses the need to adopt a Law on Foundations without delay; that addresses the current legal uncertainty of religious minorities and sets a clear legal framework enabling them to exercise their religion freely by allowing them, inter alia, to own property and train clergy; shares the concern expressed by the Council on 24 July over the recent ruling of the Turkish Court of Cassation on the Ecumenical Patriarchate; urges the new Turkish government to bring its approach towards religious minorities in line with principles of freedom of religion *as defined by the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and the case-law of the European Court of Human Rights*; calls on the Commission to raise these issues with the new government;

Or. en

Amendment by Panagiotis Beglitis, Stavros Lambrinidis

Amendement 147

Paragraph 12

12. Stresses the need to adopt a Law on Foundations without delay that addresses the current legal uncertainty of religious minorities and sets a clear legal framework enabling them to exercise their religion freely by allowing them, inter alia, to own property and train clergy; shares the concern expressed by the Council on 24 July over the recent ruling of the Turkish Court of Cassation on the Ecumenical Patriarchate; urges the new Turkish government to bring its approach towards religious minorities in line with principles of freedom of religion; *calls for the immediate re-opening of the Greek Orthodox Halki seminary and for the unhindered public use of the ecclesiastical title of the Ecumenical Patriarch*; calls on the Commission to raise these issues with the new government;

Or. en

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendement 148

Paragraph 13

13. Strongly condemns the murder of Hrant Dink, ***a prominent advocate of recognition by Turkey of the Armenian genocide***, the murder of three Christians in Malatya, the terrorist attack in Ankara, and all other acts of ***racially and*** politically motivated violence; expects the Turkish authorities to bring full light into these cases and to bring all responsible to justice; underlines the urgent need to efficiently combat all types of extremism and violence and to ban them from all levels of public life in Turkey; calls on the Turkish government to increase the protection of those groups, minorities or individuals who ***are*** exposed to threat ***and to definitively curb all collusion between its law-enforcement bodies and criminal organisations***;

Or. en

Amendment by Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Harlem Désir, Béatrice Patrie

Amendement 149

Paragraph 13

13. condamne fermement l'assassinat de Hrant Dink, ***un éminent défenseur de la reconnaissance du génocide des Arméniens par la Turquie***, le meurtre de trois chrétiens à Malatya, l'attaque terroriste d'Ankara ainsi que tous les autres actes de violence motivés par des considérations politiques; attend des autorités turques qu'elles fassent toute la lumière sur ces affaires et qu'elles traduisent en justice l'ensemble des responsables; souligne la nécessité pressante de lutter efficacement contre toute forme d'extrémisme et de violence et d'exclure le recours à de telles pratiques dans toutes les sphères de la vie publique du pays; invite le gouvernement turc à mieux protéger les groupes, minorités ou particuliers qui se sentent menacés;

Or. fr

Amendment by Roberta Alma Anastase

Amendement 150

Paragraph 13

13. Strongly condemns the murder of Hrant Dink, the murder of three Christians in Malatya, the terrorist attack in Ankara, and all other acts of politically motivated violence; ***welcomes the start of the trial of suspects in the Dink case and*** expects the Turkish authorities to bring full light into these cases and to bring all responsible to

justice; underlines the urgent need to efficiently combat all types of extremism and violence and to ban them from all levels of public life in Turkey; calls on the Turkish government to increase the protection of those groups, minorities or individuals who feel exposed to threat;

Or. en

Amendment by Marco Cappato

Amendement 151

Paragraph 13

13. Strongly condemns the murder of Hrant Dink, the murder of three Christians in Malatya, the terrorist attack in Ankara, and all other acts of politically motivated violence; expects the Turkish authorities to bring full light into these cases and to bring all responsible to justice, ***noting the arrest of four persons accused of involvement in Dink's murder***; underlines the urgent need to efficiently combat all types of extremism and violence and to ban them from all levels of public life in Turkey; calls on the Turkish government to increase the protection of those groups, minorities or individuals who feel exposed to threat;

Or. en

Amendment by Antonio Tajani, Jas Gawronski, Mario Mauro

Amendement 152

Paragraph 13

13. condanna vivamente l'assassinio di Hrant Dink, ***l'omicidio del sacerdote cristiano Andrea Santoro a Trebisonda***, l'uccisione di tre cristiani a Malatya, l'attacco terrorista ad Ankara, e tutti gli altri atti di violenza di matrice politica; auspica che le autorità turche facciano piena luce su tali circostanze e portino in giudizio tutti i responsabili; ***manifesta la sua preoccupazione per la diffusione via internet di una canzone, interpretata dal folk-singer Ismail Türü e scritta dal poeta Ozan Arif, che loda gli omicidi di Santoro e Dink; si compiace per la immediata e ferma condanna e per le iniziative giudiziarie avviate dal governo turco contro le incitazioni all'odio nei confronti di cristiani ed armeni***; rileva l'urgente necessità di combattere efficacemente contro ogni forma di estremismo e di violenza e di vietare tali pratiche a tutti i livelli della vita pubblica in Turchia; invita il governo turco a rafforzare la protezione dei gruppi, delle minoranze e dei singoli individui che si sentono minacciati;

Or. it

Amendment by Bastiaan Belder

Amendement 153

Paragraph 13

13. spreekt zijn krachtige veroordeling uit over de moord op Hrant Dink, de moord op drie christenen in Malatya – **waarbij het de rol daarin van de radicaal nationalistisch en islamistisch georiënteerde media betreurt** –, de terroristische aanval in Ankara, en alle andere daden van politiek geïnspireerd geweld; verwacht van de Turkse autoriteiten dat zij volledig licht op deze zaken zullen werpen en al diegenen die daarvoor verantwoordelijk zijn voor het gerecht zullen brengen; wijst met nadruk op de dringende noodzaak om alle soorten van extremisme en geweld doeltreffend te bestrijden en deze uit alle sectoren van het openbare leven in Turkije uit te bannen, verzoekt de Turkse regering groepen, minderheden en personen die zich blootgesteld voelen aan bedreigingen, beter te beschermen;

Or. nl

Amendment by Philip Claeys

Amendement 154

Paragraph 13

13. spreekt zijn krachtige veroordeling uit over de moord op Hrant Dink, de moord op drie christenen in Malatya, de terroristische aanval in Ankara, en alle andere daden van politiek **en islamitisch** geïnspireerd geweld; verwacht van de Turkse autoriteiten dat zij volledig licht op deze zaken zullen werpen en al diegenen die daarvoor verantwoordelijk zijn voor het gerecht zullen brengen; wijst met nadruk op de dringende noodzaak om **islamitisch** extremisme en geweld doeltreffend te bestrijden en deze uit alle sectoren van het openbare leven in Turkije uit te bannen, verzoekt de Turkse regering groepen, **religieuze** minderheden en personen die zich blootgesteld voelen aan bedreigingen, beter te beschermen;

Or. nl

Amendment by Charles Tannock, Jacques Toubon, Patrick Gaubert, Michael Gahler

Amendement 155

Paragraph 13

13. Strongly condemns the murder of Hrant Dink, the murder of three Christians in Malatya, the terrorist attack in Ankara, and all other acts of **confessionally, ethnically**

and politically motivated violence; expects the Turkish authorities to bring full light into these cases and to bring all responsible to justice; underlines the urgent need to efficiently combat all types of extremism and violence and to ban them from all levels of public life in Turkey; calls on the Turkish government to increase the protection of those groups, minorities or individuals who *are* exposed to threat;

Or. en

Amendment by Vytautas Landsbergis

Amendement 156

Paragraph 13

13. Strongly condemns the murder of Hrant Dink, the murder of three Christians in Malatya, the terrorist attack in Ankara, and all other acts of politically *or confessionally* motivated violence; expects the Turkish authorities to bring full light into these cases and to bring all responsible to justice; underlines the urgent need to efficiently combat all types of extremism and violence and to ban them from all levels of public life in Turkey; calls on the Turkish government to increase the protection of those groups, minorities or individuals who feel exposed to threat;

Or. en

Amendment by Ria Oomen-Ruijten, Emine Bozkurt

Amendement 157

Paragraph 13

13. spreekt zijn krachtige veroordeling uit over de moord op Hrant Dink, de moord op drie christenen in Malatya, de terroristische aanval in Ankara, en alle andere daden van politiek geïnspireerd geweld; verwacht van de Turkse autoriteiten dat zij volledig licht op deze zaken zullen werpen en al diegenen die daarvoor verantwoordelijk zijn voor het gerecht zullen brengen; wijst met nadruk op de dringende noodzaak om alle soorten extremisme en geweld doeltreffend te bestrijden en deze uit alle sectoren van het openbare leven in Turkije uit te bannen, verzoekt de Turkse regering groepen, minderheden en personen die zich blootgesteld voelen aan bedreigingen *en discriminatie*, beter te beschermen;

Or. nl

Amendment by Carlo Fatuzzo

Amendement 158

Paragraph 14

14. invita il nuovo governo turco a adottare misure concrete per **migliorare le prestazioni assistenziali, sanitarie e pensionistiche ai cittadini meno abbienti e** garantire il pieno rispetto dei diritti sindacali, conformemente alle norme dell'UE e dell'OIL; lo incoraggia a sostenere l'intensificazione del dialogo sociale tra le associazioni dei datori e di lavoro e i sindacati; chiede alla Commissione di affrontare tale questione con il nuovo governo turco;

Or. it

Amendment by André Brie, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendement 159

Paragraph 14 a (new)

- 14a. ***Welcomes the positive results of the latest Child Labour Survey, conducted during the period from October to December 2006 by the Turkish Statistics Institution with the support of the ILO, which demonstrate that the proportion of children working (in the 6-17 age group) has again dropped compared to the results of the last two surveys, conducted in 1994 and 1999;***

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendement 160

Paragraph 15

15. stelt vast dat ***vrouwen in Turkije niet alleen systematisch het slachtoffer zijn van geweld en allerhande discriminerende maatregelen maar dat vrouwen het sinds de machtsovername door de AKP ook in de toenemend geïslamiseerde administratie veel moeilijker hebben en onder druk staan te vertrekken;***

Or. nl

Amendment by Emine Bozkurt

Amendment 161

Paragraph 15

15. stelt vast dat een aanzienlijk aantal vrouwen in Turkije vooraanstaande posities in de economie en in de academische wereld bekleden, en dat meer vrouwen in het parlement zijn gekozen; ***acht het daarom opportuun voor de gelijkberechtiging van vrouwen dat er zo snel mogelijk een Commissie Vrouwenrechten en Gendergelijkheid in het Turkse Parlement wordt opgericht***; onderstreept dat de toegankelijkheid van onderwijs voor en de economische emancipatie van vrouwen sleutels zijn voor verdere economische groei en welvaart in Turkije; ***roept de Turkse regering daarom op te ijveren voor sociale inclusie van vrouwen in de formele arbeidsmarkt***;

Or. nl

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendement 162

Paragraph 15

15. Notes that a considerable number of women in Turkey hold strong positions in the economy and in the academic world, and that more women have been elected in parliament; underlines that accessibility of education for and economic empowerment of women are keys to further economic growth and prosperity of Turkey; ***therefore urges the new government to vigorously implement the zero-tolerance-to-killing policy, especially with regard to honour crimes, which remain of serious concern; in this context, calls on the Turkish government to launch a sustained public campaign to eradicate this practice once and for all***;

Or. en

Amendment by Elena Valenciano Martínez-Orozco, Emilio Menéndez del Valle

Amendement 163

Paragraph 15

15. Toma nota de que un número considerable de mujeres turcas ocupan puestos importantes en el mundo económico y académico, y de que ha aumentado el número de diputadas; subraya que el acceso de las mujeres a la educación y su emancipación económica son elementos clave del crecimiento y la prosperidad de la economía turca en el futuro; ***destaca, sin embargo, que la vulneración de los derechos de las mujeres en Turquía sigue siendo objeto de preocupación y señala que deben proseguir los esfuerzos por suprimir las prácticas discriminatorias y la violencia contra las***

mujeres, incluidos esfuerzos para ofrecer más centros de refugio a las mujeres víctimas de la violencia;

Or. es

Amendment by André Brie, Feleknas Uca, Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendement 164
Paragraph 15

15. Notes that a considerable number of women in Turkey hold strong positions in the economy and in the academic world, and that more women have been elected in parliament; underlines that accessibility of education for and economic empowerment of women are keys to further economic growth and prosperity of Turkey; ***notes that non-respect for women's rights in Turkey still remains a matter of concern and underlines that further efforts need to be made to eradicate discriminatory practices and violence against women, and to provide more shelters for women in distress, the establishment of which will also require adequate funding and cooperation with women's organisations in civil society;***

Or. en

Amendment by Metin Kazak

Amendement 165
Paragraph 15

15. ***Welcomes the fact*** that a considerable number of women in Turkey hold strong positions in the economy and in the academic world, and that more women have been elected in parliament; underlines that accessibility of education for and economic empowerment of women are keys to further economic growth and prosperity of Turkey;

Or. en

Amendment by Vytautas Landsbergis

Amendement 166

Paragraph 15

15. Notes *with satisfaction* that a considerable number of women in Turkey hold strong positions in the economy and in the academic world, and that more women have been elected in parliament; underlines that *equality of women within the family and the community*, accessibility of education for and economic empowerment of women are keys to further economic growth and prosperity of Turkey;

Or. en

Amendment by Ria Oomen-Ruijten, Renate Sommer, Emine Bozkurt

Amendement 167

Paragraph 15

15. Notes that a considerable number of women in Turkey hold strong positions in the economy and in the academic world, and that more women have been elected in parliament; underlines that accessibility of education, *equal treatment* and economic empowerment of women are keys to further economic growth and prosperity of Turkey;

Or. en

Amendment by Richard Howitt

Amendment 168

Paragraph 15

15. Notes that a considerable number of women in Turkey hold strong positions in the economy and in the academic world, and that *twenty-four more women* have been elected in parliament, *doubling the previous representation*; underlines that accessibility of education for and economic empowerment of women are keys to further economic growth and prosperity of Turkey;

Or. en

Amendment by André Brie, Vittorio Agnoletto, Kyriacos Triantaphyllides, Adamos Adamou, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini

Amendement 169

Paragraph 16

16. ***Calls on the Turkish Government to invest in the socio-economic development, public health, education and improvement of the infrastructure of the south-east of the country***; calls on the Commission to indicate in which way the Pre-Accession Instrument can be used to support efforts that will have to be made by the new Turkish government to develop the South East, and to coordinate this assistance with other international financial institutions;

Or. en

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendement 170

Paragraph 16

16. Points out to the need of a comprehensive strategy for the social-economic development of the South East of Turkey; calls on the Commission to indicate in which way the Pre-Accession Instrument can be used to support efforts that will have to be made by the new Turkish government to develop the South East, and to coordinate this assistance with other international financial institutions; ***expects the new government to propose further measures to strengthen the cultural identity of the Kurdish population within Turkish society***;

Or. en

Amendment by Tunne Kelam

Amendement 171

Paragraph 16

16. Points out to the need of a comprehensive strategy for the social-economic development of the South East of Turkey; calls on the Commission to indicate in which way the Pre-Accession Instrument can be used to support efforts that will have to be made by the new Turkish government to develop the South East, and to coordinate this assistance with other international financial institutions; ***welcomes the initiative of the newly elected President Gül to make the first visit to the south-east of Turkey***;

Amendment by Ria Oomen-Ruijten, Renate Sommer

Amendement 172
Paragraph 16 a (new)

16a. *Is concerned about the consequences of the social, ecological, cultural and geopolitical problems of the Turkish South Anatolia Project, in which water barrage projects have a direct impact on the water supply of the neighbouring countries; calls on the Commission to closely monitor in its regular report the development of transboundary water cooperation in line with international conventions, nature and environmental protection directives and the Water Framework Directive¹;*

¹ *Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1).*

Amendment by Béatrice Patrie

Amendement 173
Paragraph 16 a (new)

16bis. *appelle la Commission, dans l'intérêt du développement socio-économique du Sud-Est de la Turquie, à déterminer de quelle manière l'instrument de pré-adhésion peut être employé pour garantir que le patrimoine chrétien de cette région soit correctement respecté lors de la mise en oeuvre de ces projets;*

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendement 174
Paragraph 16 a (new)

16a. *Calls on the Commission, with a view to the socio-economic development of the south-east of Turkey, to determine the way in which the Pre-Accession Instrument may be used to ensure that the historic Armenian Christian heritage of that region*

is properly respected in the implementation of development projects;

Or. en

Amendment by Charles Tannock, Michael Gahler

Amendement 175
Paragraph 16 a (new)

16a. *Calls on the Commission, with a view to the socio-economic development of the south-east of Turkey, to determine the way in which the Pre-Accession Instrument may be used to ensure that the historic Armenian Christian heritage of that region is properly respected in the implementation of development projects;*

Or. en

Amendment by Joost Lagendijk, Cem Özdemir on behalf of the Green group

Amendement 176
Paragraph 16 a (new)

16a. *Welcomes the presence in the new Turkish parliament of the DTP party, which creates an unique opportunity to make progress in solving the Kurdish question in a democratic and non-violent way;*

Or. en

Amendment by Vittorio Agnoletto, André Brie, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendement 177
Paragraph 16 a (new)

16bis. *est convaincu qu'il n'y a pas de solution militaire à la question kurde en Turquie, que seul le dialogue et la négociation politique entre les parties concernées pourront amener à la réconciliation nationale; rappelle au gouvernement turc qu'il est nécessaire de procéder à la reconnaissance des droits fondamentaux des Kurdes de Turquie;*

Or. fr

Amendment by Vittorio Agnoletto, André Brie, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendement 178
Paragraph 16 b (new)

16ter. salue l'élection à la Grande Assemblée de nombreux députés turcs d'origine kurde; invite le gouvernement d'Ankara à saisir cette occasion pour entamer un vrai dialogue politique et d'envergure nationale sur la question kurde; invite toutes les parties concernées à œuvrer pour la paix et la réconciliation nationale; salue dans ce cadre la disponibilité au dialogue immédiat et sans conditions, annoncée par le parti pro-kurde DTP;

Or. fr

Amendment by Vittorio Agnoletto, André Brie, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendement 179
Paragraph 16 c (new)

16quater. souligne que de nombreux procès politiques contre des dirigeants turcs d'origine kurde -souvent pour des délits d'opinion- sont encore en cours en Turquie;

Or. fr

Amendment by Luisa Morgantini

Amendement 180
Paragraph 16 d (new)

16d. Asks the European Union to act in order to protect Hasankeyf, an historical treasure of humanity, and to find alternative solutions for the plan for the construction of the Ilisu Dam, thereby saving that district;

Or. en

Amendment by André Brie, Feleknaş Uca, Erik Meijer

Amendement 181

Paragraph 17

17. ***Deeply deplores and strongly condemns the resurgence of violence in the south-east, and stresses that there can never be an excuse for any violence of the kind that has been perpetrated against civilians in various parts of the country***; strongly condemns the violence perpetrated by the PKK and other terrorist groups on Turkish soil; ***(deletion)*** urges Turkey however to refrain from any unilateral steps violating Iraq's territory;

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendement 182

Paragraph 17

17. Strongly condemns the violence perpetrated by the PKK and other terrorist groups on Turkish soil; expresses its solidarity with Turkey in its fight against terrorism ***and repeats its call on the PKK to declare and respect an immediate ceasefire; strongly underlines the need to pursue the fight against terrorism in a manner proportionate to the threat posed and with a wholehearted commitment to respect for international legal instruments and standards; welcomes Turkey's efforts to cooperate with the Iraqi government in this respect but*** urges Turkey ***(deletion)*** to refrain from any unilateral steps violating Iraq's territory;

Or. en

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendement 183

Paragraph 17

17. Strongly condemns the violence perpetrated by the PKK and other terrorist groups on Turkish soil; expresses its solidarity with Turkey in its fight against terrorism; urges Turkey however to refrain from any unilateral steps violating Iraq's territory; ***urges full and comprehensive cooperation between the Turkish government and all political – including Kurdish – forces in Iraq to prevent and combat terrorist activities***;

Amendment by Vytautas Landsbergis

Amendement 184

Paragraph 17

17. Strongly condemns the violence perpetrated by the PKK and *confessional* terrorist groups on Turkish soil; expresses its solidarity with Turkey in its fight against terrorism; urges Turkey however to refrain from any unilateral steps violating Iraq's territory;

Or. en

Amendment by Luisa Morgantini

Amendement 185

Paragraph 17 a (new)

- 17a. Underlines the need to include the PKK in the dialogues, in order to end the conflict and any armed actions and, at the same time, to proclaim an amnesty for those militants willing to lay down their arms;***

Or. en

Amendment by Andrew Duff

Amendement 186

Paragraph 17 a (new)

- 17a. Urges the new government to launch a political initiative with the aim of pacifying the PKK and establishing conditions for a lasting settlement of the Kurdish problem; equally, urges Kurds of all political persuasions to work together with the government and the Turkish Grand National Assembly to secure just, secure and stable conditions which allow for significant improvements to the social, economic and cultural life of the Kurdish people;***

Or. en

Amendment by Philip Claey's

Amendement 187

Paragraph 18

18. hecht *er* groot belang *aan dat* Turkije *streeft* naar goede buurschapsbetrekkingen overeenkomstig de eisen zoals die in het onderhandelingskader zijn vastgesteld; *stelt vast dat Turkije, ondanks de opgenomen verbintenissen, zich schuldig maakt aan* economische blokkade, afsluiting van grenzen, dreigementen of spanning opvoerende militaire activiteiten tegen buurlanden; *eist dat Turkije de Armeense genocide erkent om eindelijk* een proces van verzoening *met buurland Armenië* op gang te brengen;

Or. nl

Amendment by Charles Tannock, Michael Gahler

Amendement 188

Paragraph 18

18. Attaches great importance to Turkey's commitment to good neighbourly relations in line with the requirements set out in the Negotiating Framework; reiterates its expectation that Turkey refrains from any *(deletion)* blockade, border closure, threats *against Armenia* or tension-prone military activities against *Iraq*; reiterates its call upon the Turkish *(deletion)* Government to *establish normal neighbourly relations with Armenia*;

Or. en

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendement 189

Paragraph 18

18. Attaches great importance to Turkey's commitment to good neighbourly relations in line with the requirements set out in the Negotiating Framework; reiterates its expectation that Turkey refrains from any *(deletion)* blockade, border closure, threats *against Armenia* or tension-prone military activities against *Iraq*; reiterates its call upon the Turkish *(deletion)* Government to *establish normal neighbourly relations with Armenia*;

Or. en

Amendment by Cristian Silviu Buşoi

Amendement 190
Paragraph 18

18. Attaches great importance to Turkey's commitment to good neighbourly relations in line with the requirements set out in the Negotiating Framework; reiterates its expectation that Turkey refrains from any **(deletion)** blockade, border closure, threats **against Armenia** or tension-prone military activities against **Iraq**; reiterates its call upon the Turkish **(deletion)** Government to **establish normal neighbourly relations with Armenia**;

Or. en

Amendment by Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Harlem Désir, Béatrice Patrie

Amendement 191
Paragraph 18

18. attache une grande importance à l'engagement pris par la Turquie d'entretenir des relations de bon voisinage, conformément aux règles fixées dans le cadre de négociation; réaffirme qu'il attend de la Turquie qu'elle s'abstienne de tout blocus **(suppression)**, fermeture de ses frontières, menaces **envers l'Arménie** ou actions militaires susceptibles d'accroître les tensions avec **l'Irak**; renouvelle l'appel lancé au gouvernement turc **(suppression)** pour **qu'il établisse des relations normales de voisinage avec l'Arménie**;

Or. fr

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendement 192
Paragraph 18

18. Attaches great importance to Turkey's commitment to good neighbourly relations in line with the requirements set out in the Negotiating Framework; reiterates its expectation that Turkey **will re-establish diplomatic relations with Armenia, enabling the resumption of regular economic exchange, and refrain** from any **(deletion)** tension-prone military activities **in border areas**; reiterates its call upon the Turkish and the Armenian Government to start a process of reconciliation;

Or. en

Amendment by Panagiotis Beglitis, Stavros Lambrinidis

Amendement 193

Paragraph 18

18. Attaches great importance to Turkey's commitment to good neighbourly relations in line with the requirements set out in the Negotiating Framework; reiterates its expectation that Turkey refrains from ***and discontinues*** any economic blockade, border closure, threats or tension-prone military activities against neighbouring countries; ***once again calls on Turkey to engage in serious and intensive efforts for the resolution of outstanding disputes with all its neighbours, in accordance with the UN Charter and other relevant international conventions***; reiterates its call upon the Turkish and the Armenian Government to start a process of reconciliation;

Or. en

Amendment by Ria Oomen-Ruijten, Jacques Toubon

Amendement 194

Paragraph 18

18. Attaches great importance to Turkey's commitment to good neighbourly relations in line with the requirements set out in the Negotiating Framework; reiterates its expectation that Turkey ***ends*** any economic blockade, border closure, threats or tension-prone military activities against neighbouring countries; reiterates its call upon the Turkish and the Armenian Government to start a process of reconciliation ***for the present and the past***;

Or. en

Amendment by Vytautas Landsbergis

Amendement 195

Paragraph 18

18. Attaches great importance to Turkey's commitment to good neighbourly relations in line with the requirements set out in the Negotiating Framework; reiterates its expectation that Turkey refrains from any economic blockade, border closure, threats or tension-prone military activities ***with regard to*** neighbouring countries; reiterates its call upon the Turkish and the Armenian Government to start a process of reconciliation;

Amendment by Roberta Alma Anastase

Amendement 196

Paragraph 18

18. Attaches great importance to Turkey's commitment to good neighbourly relations in line with the requirements set out in the Negotiating Framework; reiterates its expectation that Turkey refrains from any economic blockade, border closure, threats or tension-prone military activities against neighbouring countries; reiterates its call upon the Turkish and the Armenian Government to start a process of reconciliation ***and calls on both of them to take advantage of the various regional cooperation projects to that end, in particular those related to cooperation in the Black Sea region and to the EU's Black Sea Synergy policy;***

Or. en

Amendment by Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Harlem Désir, Béatrice Patrie

Amendement 197

Paragraph 18 a (new)

- 18bis. appelle la Turquie à mettre un terme à sa politique négationniste et à reconnaître formellement le génocide des Arméniens, conformément à sa résolution du 28 septembre 2005 sur l'ouverture des négociations avec la Turquie;***

Or. fr

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendement 198

Paragraph 18 a (new)

- 18a. Calls on Turkey to end its denial policy and formally recognise the Armenian genocide, in compliance with Parliament's resolution of 28 September 2005 on the opening of negotiations with Turkey¹;***

¹ OJ C 227 E, 21.9.2006, p. 163.

Amendment by Charles Tannock, Jacques Toubon, Patrick Gaubert

Amendement 199
Paragraph 18 a (new)

18a. Calls on Turkey to end its denial policy and formally recognise the Armenian genocide, in compliance with Parliament's resolution of 28 September 2005 on the opening of negotiations with Turkey¹;

¹ OJ C 227 E, 21.9.2006, p. 163.

Amendment by Tobias Pflüger, Vittorio Agnoletto, Kyriacos Triantaphyllides, Luisa Morgantini

Amendement 200
Paragraph 18 a (new)

18bis. appelle la Turquie à mettre un terme à sa politique négationniste et à reconnaître formellement le génocide des Arméniens, conformément à sa résolution du 28 septembre 2005 sur l'ouverture des négociations avec la Turquie¹;

¹ JO C 227 E du 21.9.2006, p. 163.

Amendment by Charles Tannock

Amendement 201
Paragraph 18 b (new)

18b. Calls on the Commission and the Council to address all the outstanding Armenian issues in the short-term priorities of the forthcoming revised Accession Partnership with Turkey;

Or. en

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendement 202
Paragraph 18 b (new)

18b. *Calls on the Commission and the Council to address all the Armenian issues in the short-term priorities of the forthcoming revised Accession Partnership with Turkey;*

Or. en

Amendment by Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Harlem Désir, Béatrice Patrie

Amendement 203
Paragraph 18 b (new)

18ter. *appelle la Commission et le Conseil à inclure toutes les questions arméniennes dans les priorités à court terme du futur Partenariat révisé pour l'adhésion avec la Turquie;*

Or. fr

Amendment by Philip Claeys

Amendement 204
Paragraph 19

19. betreft dat ***Turkije nog steeds een*** wezenlijke vooruitgang (***deletion***) bij het zoeken naar een ***alomvattende*** oplossing van het Cyprus-vraagstuk ***in de weg staat; is van mening dat de bezetting van Noord-Cyprus door Turkse troepen een schending uitmaakt van het Volkenrecht en eist derhalve dat Turkije onmiddellijk zijn troepen terugtrekt uit Noord-Cyprus;***

Or. nl

Amendment by Patrick Gaubert, Jacques Toubon

Amendement 205

Paragraph 19

19. regrette l'absence de progrès notables sur la voie d'un règlement global de la question chypriote; ***attache une grande importance à la poursuite du soutien apporté par la Turquie aux efforts visant à parvenir à un règlement global de la question chypriote dans le cadre des Nations unies et dans le respect des principes sur lesquels l'Union est fondée, ainsi qu'aux mesures destinées à contribuer à un climat propice à un règlement global, et à des progrès dans la normalisation des relations bilatérales entre la Turquie et l'ensemble des États membres de l'UE, y compris la République de Chypre;***

Or. fr

Amendment by Georgios Karatzaferis

Amendement 206

Paragraph 19

19. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι δεν έχει συντελεσθεί ουσιαστική πρόοδος στην εξεύρεση μιας ολοκληρωμένης διευθέτησης του κυπριακού ζητήματος ***καθώς η Τουρκία εξακολουθεί να διατηρεί επί 33 χρόνια στρατεύματα κατοχής στην Κύπρο·(διαγράφεται το υπόλοιπο);***

Or. el

Amendment by Marios Matsakis

Amendement 207

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made ***and that, sadly, Turkish troops continue to occupy part of an EU Member State;*** reiterates its call on both parties to adopt a constructive attitude for a comprehensive settlement within the UN framework, based on the principles upon which the EU is founded;

Or. en

Amendment by Jacques Toubon, Yiannakis Matsis

Amendement 208

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made; reiterates its call on *the Turkish authorities* and both parties to *maintain* a constructive attitude for a *concerted and* comprehensive settlement within the UN framework, based on the principles upon which the EU is founded *as well as on the acquis communautaire; calls on the Turkish authorities, pursuant to the relevant UN Security Council resolutions, to effect an early withdrawal of the Turkish forces in accordance with a specific timetable;*

Or. en

Amendment by Andrew Duff, Alexander Lambsdorff

Amendement 209

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made; reiterates its call on *all sides* to adopt a constructive attitude for a comprehensive settlement within the UN framework, based on the principles *of the Annan Plan;*

Or. en

Amendment by Vural Öger, Helmut Kuhne, Klaus Hänsch

Amendement 210

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made; reiterates its call on both parties to adopt a constructive attitude for a comprehensive settlement within the UN framework, *leading to an equitable solution acceptable to both communities on the island* based on the principles upon which the EU is founded;

Or. en

Amendment by Joost Lagendijk, Cem Özdemir on behalf of the Green/EFA group

Amendement 211

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made; reiterates its call on both *the Greek Cypriot and the Turkish Cypriot communities on the island* to adopt a constructive attitude for a comprehensive settlement within the UN framework, *in line with* the principles upon which the EU is founded;

Or. en

Amendment by Tunne Kelam

Amendement 212

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made; reiterates its call on both parties to adopt a constructive attitude for a comprehensive settlement within the UN framework, based on the principles upon which the EU is founded; *reminds Turkey that settling the Cyprus question and recognising the Republic of Cyprus without further delay as a Member State of the EU are to be seen as preconditions for EU membership;*

Or. en

Amendment by Panagiotis Beglitis, Stavros Lambrinidis

Amendement 213

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made; reiterates its call on both parties to adopt a constructive attitude for a comprehensive settlement within the UN framework, based on the principles upon which the EU is founded; *in this regard, recalls its previous resolutions stating that the withdrawal of Turkish forces would facilitate the negotiation of a settlement; points out, once again, that recognition of all EU Member States is a necessary component of Turkey's EU accession process;*

Or. en

Amendment by Ioannis Kasoulides, Panayiotis Demetriou

Amendement 214

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made; reiterates its call on both parties to adopt a constructive attitude for a comprehensive settlement within the UN framework , based on the principles upon which the EU is founded; ***considers at present that a substantial reduction of Turkish troops in Cyprus, resulting in a programmed withdrawal and the return of Famagusta to its lawful inhabitants, would create an appropriate climate to that end;***

Or. en

Amendment by Kyriacos Triantaphyllides, Adamos Adamou, André Brie, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger on behalf of the GUE/NGL group

Amendement 215

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made; reiterates its call on both parties to adopt a constructive attitude for a comprehensive settlement within the UN framework, based on the principles upon which the EU is founded; ***expresses full support for the process agreed by the leaders of the two communities, as described in UN Under-Secretary-General Ibrahim Gambari's letter of 15 November 2006; calls on the Council and the Commission to remain engaged;***

Or. en

Amendment by Geoffrey Van Orden

Amendement 216

Paragraph 19

19. Regrets that no substantial progress in finding a comprehensive settlement of the Cyprus question has been made; reiterates its call on both parties to adopt a constructive attitude for a comprehensive settlement within the UN framework, based on the principles upon which the EU is founded; ***calls on Council to take active steps to fulfil its own commitment of 26 April 2004 "to put an end to the isolation of the Turkish Cypriot community" and to report to Parliament on progress that is being made;***

Amendment by Yiannakis Matsis

Amendement 217
Paragraph 19 a (new)

19a. *Calls on the Turkish authorities to comply with international law and the principles of the EU by putting an end to the colonisation of the northern part of Cyprus;*

Or. en

Amendment by Jacques Toubon, Yiannakis Matsis

Amendement 218
Paragraph 19 a (new)

19a. *Calls on the Turkish authorities to contribute to the ending of the usurpation of the properties in the northern part of Cyprus;*

Or. en

Amendment by Marios Matsakis

Amendement 219
Paragraph 19 a (new)

19a. *Regrets that the "ghost city" of Famagusta remains under Turkish military control and is inaccessible to its thousands of inhabitants;*

Or. en

Amendment by Evgeni Kirilov

Amendement 220
Paragraph 19 a (new)

19a. *Invites the Turkish authorities, in the spirit of the good neighbourly relations, to enhance the dialogue with Bulgaria with a view to solving the unsettled mutual claims concerning property and social and financial issues, including long-standing*

ones concerning matters such as the right of ownership and indemnification of the Thracian Bulgarians in compliance with the Treaty of Angora;

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendement 221

Paragraph 20

20. *is van mening dat* de instelling van een instrument voor financiële ondersteuning ter bevordering van de economische ontwikkeling van de Turks-Cypriotische gemeenschap *een schending uitmaakt van de resoluties 541 (1983) en 550 (1984) van de VN-Veilighedsraad en wijst de Commissie er op dat het verbod van verwerving van territorium door agressie tot het ius cogens behoort waarvan nooit afgeweken kan worden;*

Or. nl

Amendment by Georgios Karatzaferis

Amendement 222

Paragraph 20

20. χαιρετίζει τη δημιουργία ενός μηχανισμού χρηματοδοτικής στήριξης για την ενθάρρυνση της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας *η συνέχεια της λειτουργίας του οποίου εξαρτάται από την αποχώρηση των τουρκικών στρατευμάτων κατοχής από την Κύπρο*. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει ειδική έκθεση σχετικά με την αποτελεσματικότητα του μηχανισμού αυτού.

Or. el

Amendment by Joost Lagendijk, Cem Özdemir

Amendement 223

Paragraph 20

20. Welcomes the establishment of an instrument of financial support to encourage the economic development of the Turkish Cypriot community; calls on the Commission to report specifically on the *implementation* of this instrument; *regrets that no agreement has been reached so far in the Council on the question of the Direct*

Trade Regulation as regards the northern part of the island; calls on the Council to deliver on its promises and to put an end to the isolation of the Turkish-Cypriot community;

Or. en

Amendment by Véronique De Keyser, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček

Amendement 224
Paragraph 20

20. Welcomes the establishment of an instrument of financial support to encourage the economic development of the Turkish Cypriot community; calls on the Commission to report specifically on the ***implementation and*** effectiveness of this instrument;

Or. en

Amendment by Vural Öger

Amendement 225
Paragraph 20

20. Welcomes the establishment of an instrument of financial support to encourage the economic development of the Turkish Cypriot community; calls on the Commission to report specifically on the effectiveness of this instrument; ***insists that the EU must fulfil its commitment of 26 April 2004 to put an end to the isolation of northern Cyprus and to implement the Direct Trade Regulation;***

Or. en

Amendment by Alexander Lambsdorff

Amendement 226
Paragraph 20

20. Welcomes the establishment of an instrument of financial support to encourage the economic development of the Turkish Cypriot ***side***; calls on the Commission to report specifically on the effectiveness of this instrument; ***urges the Council to make further efforts to secure agreement on the Direct Trade Regulation;***

Amendment by Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański

Amendement 227

Paragraph 21

21. Stresses the importance of Turkey's role in the Black Sea region and of its close relations with the *South Caucasus and Central Asian region*; ***vigorously states that no regional initiatives by Turkey should bypass or isolate Armenia in such a way as to defeat the goals of regional economic integration***; calls upon the Commission to strengthen its cooperation with the Turkish government concerning the EU's policy towards these regions;

Or. en

Amendment by Charles Tannock, Jacques Toubon, Patrick Gaubert, Michael Gahler

Amendement 228

Paragraph 21

21. Stresses the importance of Turkey's role in the Black Sea region and of its close relations with the *South Caucasus and Central Asian region*; ***deeply regrets that many regional initiatives by Turkey effectively bypass or isolate Armenia, thus defeating the goals of regional economic integration***; calls upon the Commission to strengthen its cooperation with the Turkish government concerning the EU's policy towards these regions;

Or. en

Amendment by Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Harlem Désir, Béatrice Patrie

Amendement 229

Paragraph 21

21. souligne l'importance du rôle joué par la Turquie dans la région de la mer Noire et des relations étroites qu'elle entretient avec *le Sud-Caucase et l'Asie centrale*; ***affirme avec vigueur qu'aucune initiative régionale de la part de la Turquie ne devrait contourner ou isoler l'Arménie, en sabordant ainsi les objectifs de la coopération régionale***; invite la Commission à resserrer sa coopération avec le gouvernement turc dans le cadre de la politique communautaire menée dans ces deux zones géographiques;

Amendment by Roberta Alma Anastase

Amendement 230

Paragraph 21

21. Stresses the importance of Turkey's role in the Black Sea region and of its close relations with the Central Asian region *in bringing stability, irreversible democratic governance, mutual confidence and prosperity to these regions, in particular through regional cooperation projects*; calls upon the Commission to strengthen its cooperation with the Turkish government concerning the EU's policy towards these regions;

Or. en

Amendment by Bastiaan Belder

Amendment 231

Paragraph 21

21. wijst met nadruk op het belang van de rol van Turkije in de regio van de Zwarte Zee, *de Zuid-Kaukasus* en van zijn nauwe betrekkingen met de Centraal-Aziatische regio; verzoekt de Commissie haar samenwerking met de Turkse regering met betrekking tot het beleid van de Europese Unie ten aanzien van deze regio's te versterken;

Or. nl

Amendment by Richard Howitt

Amendment 232

Paragraph 21

21. Stresses the importance of Turkey's role in the Black Sea region and of its close relations with the Central Asian region, *as well as its role in the Middle East*; calls upon the Commission to strengthen its cooperation with the Turkish government concerning the EU's policy towards these regions;

Or. en

Amendment by Joost Lagendijk, Cem Özdemir on behalf of the Green/EFA group

Amendement 233

Paragraph 22

22. Reminds the Commission of its request to deliver a follow-up to the impact study presented in 2004 (*deletion*);

Or. en

Amendment by Philip Claeys

Amendement 234

Paragraph 22 a (new)

- 22a. *is van mening dat Turkije nog zware inspanningen moet leveren om te voldoen aan de criteria van Kopenhagen en benadrukt dat de onderhandelingen een langdurig proces zijn met een open einde; beklemtoont in dit opzicht dat er voor Turkije alternatieven bestaan voor volwaardig EU-lidmaatschap, met name een bevoorrecht partnerschap;***

Or. nl

Amendment by André Brie, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini on behalf of the GUE/NGL group

Amendement 235

Paragraph 22 a (new)

- 22a. *considers it important for the Turkish government to redouble its efforts to explain to the public that the process of Turkey's accession to the Union entails a continuous domestic reform process in which the yardstick for success is not the fulfilment of certain individual measures but the attainment of a European standard with respect to democratisation and political liberalisation, with a view to changing not only certain practices but also public and official mindsets;***

Or. en

Amendment by André Brie, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Erik Meijer on behalf of the GUE/NGL group

Amendement 236
Paragraph 22 b (new)

22b. *emphasises that, unlike in previous negotiations with regard to Turkey, it will be necessary to keep the European public continuously and intensively informed about the negotiations themselves and about Turkey's progress in that connection;*

Or. en